



# FILOZOFICKÁ FAKULTA

## Univerzita Karlova

Ústav Asijských studií

### Posudek oponenta na bakalářskou práci Marie Fultnerové

#### Mytologie a interpretace Kim Sakkatových básní

Bakalářská práce Marie Fultnerové se zabývá tvorbou a životem korejského básníka Kima Sakkata. Jak je již zřejmé z názvu práce, předmětem výzkumu je mytologie a interpretace básní tohoto autora. O životě Kima Sakkata se v průběhu času vytvořilo mnoho legend, pojednává o něm také román úspěšného korejského spisovatele I Mun-jöla. Téma práce považují za vhodně zvolené, vzhledem k popularitě Kima Sakkata jakožto národního hrdiny, je pojednání o této osobnosti a jeho tvorbě zcela jistě přínosné i stále aktuální.

Studentka práci rozdělila na část zaměřenou na život Kima Sakkata a část pojednávající o jeho básnické tvorbě. Historický exkurz na začátku práce v adekvátním rozsahu zasazuje období života Kima Sakkata do dobového kontextu. V první části práce autorka vychází ze sekundární literatury a přibližuje čtenáři život Kima Sakkata tak, jak je prezentován v různých záznamech (jsou zde uvedeny zmínky z historických básnických sbírek), v díle již zmíněného I Mun-jöla (román Básník), pak také dalšího korejského autora Ha Tä-hunga, který o Kimu Sakkatovi napsal divadelní hru. Zejména skrze zmíněná díla I Mun-jöla a Ha Tä-hunga se zájemce dozví mnohé o kontextu života Kima Sakkata. Dle mého názoru je shrnutí diplomantky kvalitně zpracováno. Jak autorka sama uvádí, je tu však nutně určitá potíž s autentičností uvedených informací. Zajímavé je též nahlédnutí na vnímání postavy Kim Sakkata v současné době a obecné pojednání o jeho popularitě. Menší pozornost je pak dále také věnována Kimu Sakkatovi v KLDŘ.

Druhá část práce je věnována především interpretaci básní. Diplomantka stručně představuje čínsky psanou poezii tzv. hansi, zmiňuje nejvýznamnější čínská díla a vyjadřuje se k vývoji hansi v Koreji. Zabývá se básnickými experimenty Kima Sakkata a obhájí tak tvrzení, že legendami opředený básník je z hlediska žánru v podstatě nezařaditelný. Experimenty se přitom týkají formy, čínských znaků, ale i témat. Setkáváme se tedy např. s kombinováním hanmunu s korejským čtením za účelem vyjádření ironie, výsměchu. Humorné jsou i další vybrané analyzované básně, čtenáře znalého korejského písma nepochybně zaujme „Báseň o písmenech“ a její výklad. Po vizuální stránce beze sporu zaujme „Píseň dobrého a špatného“, „Na střeše“, „Borovice a borovice“ a další uvedené v tomto kontextu. Interpretace básní psaných čínskými znaky je nepopíratelně náročný úkol, vezmeme-li v potaz, že hlubší znalost klasických čínských znaků je nad rámec bakalářského studia koreanistiky. Autorka měla k dispozici hodnotný zdroj, sbírku básní Kima Sakkata přeložených do češtiny doc. Miriam Löwensteinovou. Bylo-li cílem poukázat na rozličné typy experimentů Kima Sakkata, tak lze předkládaný výběr a popis považovat za zdařilý. Interpretace však nezacházejí zvláště do hloubky. Pokud bych měla zpracování něco vytknout, byla by to absence kritického myšlení a vlastních názorů. Na druhou stranu je třeba ocenit autorčinu práci se zdroji, zpracování pestré škály básní rozličných jak svou formou, tak tématem. Diplomantka se v dané problematice orientuje, práce je přehledná, čtenářsky atraktivní a dobře strukturovaná.



# FILOZOFICKÁ FAKULTA Univerzita Karlova

Ústav Asijských studií

Kvalitní poznámkový aparát, bezchybné transkripce, strukturovaný seznam použité literatury a úhledná úprava svědčí o svědomitém provedení práce. Z těchto a výše uvedených důvodů bakalářskou práci Marie Fultnerové **doporučuji k obhajobě** a navrhuji ohodnocení známkou **výborně**.

Dotazy k práci:

- 1) V textu věnovaném popularitě Kima Sakkata je uvedeno, že jeho básně se i v současné době objevují na internetu v souvislosti s politickými skandály. Můžete pojednat o nadčasovosti básní Kima Sakkata a míře adekvátnosti užití jeho básní v některých konkrétních případech?
- 2) Otázka autentičnosti je v souvislosti s životem Kima Sakkata neopominutelná. V práci zmiňujete nejstarší zdroje až po relativně nové, vnímáte nějaký posun v mytizaci jeho života napříč dějinami?

V Praze 30.08.2021

Mgr. Vladislava Mazaná